



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DAGRI

DIPARTIMENTO DI SCIENZE
E TECNOLOGIE AGRARIE,
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

Oggetto: Affidamento diretto della fornitura del servizio di traduzione italiano/inglese e di revisione di articoli scientifici per pubblicazione su rivista internazionale, per un importo complessivo pari a € 1.000,00 oltre IVA. Non sono previsti oneri per la sicurezza - RUP Marta Staccioli - CIG: B2F87B6E7D

Il Direttore del Dipartimento,

VISTO il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 recante “Codice dei contratti pubblici” e in particolare il co. 1 dell’art 17 il quale prevede che, prima dell’avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, con apposito atto, adottino la decisione di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

DANDO ATTO che, ai sensi dell’art. 15, co. 1 del D.Lgs. 36/2023 è nominato Responsabile Unico di Progetto la dott.ssa Marta Staccioli, Responsabile Amministrativo del Dipartimento, la quale ha dichiarato l’assenza di conflitto di interessi ai sensi del successivo art. 16;

CONSIDERATO che, in caso di affidamento diretto, la determinazione a contrarre di cui individua l’oggetto dell’affidamento, l’importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;

RICHIAMATI i principi di cui alla Parte I e II della Parte I del Codice dei Contratti Pubblici e, in particolare, i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato;

VISTI lo Statuto dell’Università degli Studi di Firenze e il Regolamento di Amministrazione, Finanza e Contabilità dell’Università degli Studi di Firenze;

VISTE la normativa vigente in materia di anticorruzione e trasparenza, il Piano Triennale per la Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza dell’Università degli Studi di Firenze, il Decreto rettorale del 8 febbraio 2016, n. 98 - Codice di comportamento dell’Università degli Studi di Firenze;

VISTA la richiesta di acquisto della Prof.ssa Caterina Contini;

CONSIDERATA la necessità di affidare il servizio di traduzione italiano/inglese e di revisione di articoli scientifici per pubblicazione su rivista internazionale, funzionalmente destinato all’attività di ricerca del Dipartimento;

CONSIDERATO, a seguito di informali indagini di mercato, che la proposta commerciale più congrua, sia per la qualità del servizio che del prezzo, alla luce delle esigenze dell’Amministrazione è quella espressa dalla soc. EUROTRAD SRL, con sede in Via Pellipario N 44 Urbino PU 61029, P.IVA 01452520412, per un prezzo IVA esclusa di Euro 1.000,00, per un totale complessivo pari a IVA inclusa di Euro 1.220,00;



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DAGRI

DIPARTIMENTO DI SCIENZE
E TECNOLOGIE AGRARIE,
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

DATO ATTO del rispetto del principio di rotazione di cui all'art. 49 del D.Lgs. 36/2023 e del divieto di un appalto al contraente uscente nei casi in cui due consecutivi affidamenti abbiano a oggetto una commessa rientrante nello stesso settore di servizi;

DATO ATTO che l'Operatore economico è in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

PRESO ATTO che l'Operatore economico affidatario ha reso dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà circa il possesso dei requisiti di cui agli artt. 94-95 del D.Lgs. 36/2023;

RICHIAMATO l'art. 52 del d.lgs. 36/2023 e il Regolamento di Ateneo sulle verifiche a campione delle dichiarazioni rese dagli operatori economici in occasione di affidamenti diretti di importo non superiore a euro 40.000, prot. n. 0277701 del 17/11/2023, le dichiarazioni sul possesso dei requisiti dell'Operatore economico affidatario potranno essere soggette a verifica a campione secondo le modalità nel prefato Regolamento;

RILEVATO che è possibile procedere ad affidamento diretto per forniture e servizi fino all'importo di 140.000,00 IVA esclusa, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett. a) del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36;

DATO ATTO che, come da Comunicato del Presidente ANAC del 10/01/2024, in caso di impossibilità o difficoltà di ricorso alle piattaforme di approvvigionamento digitale (PAD) di cui all'art. 25 del D.Lgs. 36/2023, le Stazioni Appaltanti non sono obbligate a fare ricorso alle piattaforme di approvvigionamento digitale certificate per affidamenti diretti di beni e servizi di importo inferiore a Euro 5.000,00, fino al 30 settembre 2024

RITENUTO di poter procedere all'affidamento della fornitura di cui sopra per le motivazioni sopra evidenziate e nel rispetto dei principi di cui alla Parte I e II della Parte I del Codice dei Contratti Pubblici e, in particolare, i principi di risultato, fiducia e accesso al mercato.

VERIFICATA la copertura finanziaria della spesa che graverà per € 1.220,00 sul fondo 58526_EEDRICATEN23;

DATO ATTO che in conformità a quanto previsto dall'art. 26, co. 3-bis, del D.Lgs. 81/2008, non è necessario redigere il DUVRI e che in conseguenza non risulta necessaria la quantificazione degli oneri pertinenti la sicurezza da rischio interferenziale da corrispondere all'operatore;

DATO ATTO che, ai sensi del co. 4 dell'art. 53 del D.Lgs. 36/2023, trattandosi di affidamento diretto, non è richiesta la prestazione della garanzia definitiva per le seguenti motivazioni: provata affidabilità del fornitore;

CONSIDERATO che per espressa previsione dell'art 55 co. 2 del D.Lgs. 36/2023 al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di *stand still* per la stipula del contratto;

DATO ATTO che, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. 36/2023, il contratto sarà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DAGRI

DIPARTIMENTO DI SCIENZE
E TECNOLOGIE AGRARIE,
ALIMENTARI, AMBIENTALI E FORESTALI

tutto ciò premesso e richiamato

DISPONE

- a) L'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50 co. 1 lett. a) del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36, per la fornitura del servizio di traduzione italiano/inglese e di revisione di un articolo scientifico per pubblicazione su rivista internazionale, per un importo complessivo pari a € 1.000,00 oltre IVA - Non sono previsti oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso - alla soc. EUROTRAD SRL, con sede in Via Pellipario N 44 Urbino PU 61029, P.IVA 01452520412;
- b) Il Responsabile Unico di Progetto è la dott.ssa Marta Staccioli, che accerterà la regolare esecuzione del contratto;
- c) l'affidamento in oggetto è espressamente condizionato all'esito positivo delle espletande verifiche sul fornitore in ordine al possesso dei requisiti di capacità a contrarre di cui agli artt. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023;
- d) che la spesa per l'affidamento del servizio trova copertura sul fondo 58526_EEDRICATEN23;
- e) che il pagamento verrà effettuato a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della Legge 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- f) che il contratto d'appalto si intende stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, ai sensi dell'art.18 co.1 del D.Lgs. 36/2023 e che sarà sottoposto alla condizione risolutiva dell'esito positivo delle verifiche di legge circa il possesso dei requisiti generali dell'Appaltatore di cui agli artt. 94 e 95 del D.Lgs. 36/2023;
- g) che presente provvedimento è sottoposto agli obblighi di pubblicazione e comunicazione di legge;

Firenze,

Il Direttore
Prof. Simone Orlandini